

The Third Sunday after the Epiphany



23 January 2022
Solemn Mass II.00

The Third Sunday after the Epiphany

S. Raymund of Pennafort, C.; S. Emerentiana, V.M.

Organ—Fidelis (from *Four Extemporizations*)

Percy Whitlock

Please stand when the bell rings to announce the entrance of the Ministers.

The Asperges

Ant. Aspérges me, Dómine, hyssópo, et mundábor; lavábis me, et super nivem dealbábor. *Ps. 50, 1.* Miserére mei Deus, secúndum magnam misericórdiam tuam. *℣* Glória Patri, et Fílio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et in sácula sæculórum. Amen. Aspérges me.

Ant. Thou shalt purge me, O Lord, with hyssop, and I shall be clean: thou shalt wash me, and I shall be whiter than snow. *Ps. 51, 1.* Have mercy upon me, O God, after thy great goodness. *℣* Glory be to the Father, and to the Son; and to the Holy Ghost; As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen. Thou shalt purge.

℣ O Lord show thy mercy upon us. *℞* And grant us thy salvation.

℣ O Lord, hear my prayer; *℞* And let my cry come unto thee.

℣ The Lord be with you. *℞* And with thy spirit.

Let us pray.

GRACIOUSLY hear us, O Lord holy, Father almighty, everlasting God: and vouchsafe to send thy holy angel from heaven to guard and cherish, to protect and visit, and to defend all who dwell in this thy holy habitation. Through Christ our Lord. *℞* Amen.

Introit—Psalm 97, 7–8.

ADORATE Deum, omnes Angeli ejus: **A**udívit, et lætáta est Sion: et exsultavérunt filíæ Judæ. *Ps. ibid., 1.* Dóminus regnávit, exsúltet terra: læténtur ínsulæ multæ. *℣* Glória Patri. Adoráte Deum.

Please kneel and stand as the servers so do.

WORSHIP God, all ye Angels of his: Sion heard, and rejoiced: and the daughters of Judah were glad. *Ps. ibid., 1.* The Lord is king, the earth may be glad thereof: yea, and the multitude of the isles may be glad thereof. *℣* Glory be. Worship God.

Kyrie Eleison—Missa Princeps Pacis

Kýrie, eléison. *ijj.* Christe, eléison. *ijj.*
Kýrie, eléison. *ijj.*

William Lloyd-Webber

Lord, have mercy upon us. *ijj.* Christ, have mercy upon us. *ijj.* Lord, have mercy upon us. *ijj.*

Gloria in excelsis

Please remain standing until the Ministers sit, then all sit.

GLORIA in excelsis Deo, et in terra pax
hominibus bonæ voluntatis. Laudamus
te. Benedicimus te. Adoramus te.
Glorificamus te. Grátias ágimus tibi propter
magnam glóriam tuam. Dómine Deus, Rex
cælestis, Deus Pater omnipotens. Dómine
Fili unigénite, Jesu Christe. Dómine Deus,
Agnus Dei, Fílius Patris. Qui tollis peccáta
mundi, miserére nobis. Qui tollis peccáta
mundi, súscipe deprecationem nostram. Qui
sedes ad dexteram Patris, miserére nobis.
Quóniam tu solus Sanctus. Tu solus
Dóminus. Tu solus Altíssimus, Jesu Christe.
Cum Sancto Spírítu, ✠ in glória Dei Patris.
Amen.

GLORY be to God on high. And in earth
peace good will towards men. We praise
thee. We bless thee. We worship thee. We glorify
thee. We give thanks to thee for thy great glory. O
Lord God, heavenly King, God the Father
almighty. O Lord, the only-begotten Son Jesu
Christ. O Lord God, Lamb of God, Son of the
Father. That takest away the sins of the world, have
mercy upon us. Thou that takest away the sins of
the world, receive our prayer. Thou that sittest at
the right hand of God the Father, have mercy upon
us. For thou only art Holy. Thou only art the Lord.
Thou only, O Jesu Christ, with the Holy Ghost, ✠
art Most High in the glory of God the Father.
Amen.

℣ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

Please stand for the Collects.

Let us pray.

ALMIGHTY and everlasting God, mercifully look upon our infirmity: and stretch forth the right
hand of thy majesty to defend us. Through. ℞ Amen.

Let us pray.

O GOD, who didst appoint blessed Raymund excellently to minister the sacrament of penance,
and didst wondrously lead him through the waves of the sea: vouchsafe; that, through his
intercession, we may be enabled to bring forth worthy fruits of repentance, and to attain to the
harbour of everlasting salvation.

WE beseech thee, O Lord, that like as blessed Emerentiana, thy Virgin and Martyr, by the
merit of her chastity, and by her confession of thy power was ever found acceptable in thy
sight: so she may effectually intercede for our forgiveness. Through. ℞ Amen.

The Epistle

Please be seated.

The Lesson from the Epistle of blessed Paul the Apostle to the Romans.

Rom. 12, 16–21

BRETHREN: Be not wise in your own conceits: recompense to no man evil for evil: provide
things honest in the sight of all men. If it be possible, as much as lieth in you, live peaceably with
all men: Dearly beloved, avenge not yourselves, but rather give place unto wrath. For it is written:
Vengeance is mine; I will repay, saith the Lord. Therefore, if thine enemy hunger, feed him: if he thirst,

give him drink: for in so doing thou shalt heap coals of fire on his head. Be not overcome of evil, but overcome evil with good. *R.* Thanks be to God.

Graduale. Ps. 101, 16-17. Timébunt gentes nomen tuum, Dómine, et omnes reges terræ glóriam tuam. *V.* Quóniam ædificávit Dóminus Sion, et vidébitur in majestáte sua.

Allelúja, allelúja. *V. Ps. 96, 1.* Dóminus regnávit, exsúltet terra: læténtur ínsulæ multæ. Allelúja.

Gradual. Ps. 102, 16-17. The heathen shall fear thy name, O Lord, and all the kings of the earth thy majesty. *V.* When the Lord shall build up Sion, and when his glory shall appear..

Alleluia, alleluia. *V. Ps. 97, 1.* The Lord is king, the earth may be glad thereof: yea, and the multitude of the isles may be glad thereof. Alleluia.

The Holy Gospel

Please stand for the Gospel.

V. The Lord be with you. *R.* And with thy spirit.

Matt. 8, 1-13

V. ✠ The Continuation of the Holy Gospel according to Matthew. *R.* Glory be to thee, O Lord.

AT that time: When Jesus was come down from the mountain, great multitudes followed him: and behold, there came a leper and worshipped him, saying: Lord, if thou wilt, thou canst make me clean. And Jesus put forth his hand, and touched him, saying: I will. Be thou clean. And immediately his leprosy was cleansed. And Jesus saith unto him: See thou tell no man: but go thy way, shew thyself to the priest, and offer the gift that Moses commanded, for a testimony unto them. And when Jesus was entered into Capernaum, there came unto him a centurion, beseeching him, and saying: Lord, my servant lieth at home sick of the palsy, grievously tormented. And Jesus saith unto him: I will come and heal him. The centurion answered and said: Lord, I am not worthy that thou shouldest come under my roof: but speak the word only, and my servant shall be healed. For I am a man under authority, having soldiers under me: and I say to this man: Go, and he goeth; and to another: Come, and he cometh; and to my servant: Do this, and he doeth it. When Jesus heard it, he marvelled, and said to them that followed: Verily I say unto you, I have not found so great faith, no, not in Israel. And I say unto you, That many shall come from the East and West, and shall sit down with Abraham, and Isaac, and Jacob, in the kingdom of heaven: but the children of the kingdom shall be cast out into outer darkness: there shall be weeping and gnashing of teeth. And Jesus said unto the centurion: Go thy way, and as thou hast believed, so be it done unto thee. And his servant was healed in the self-same hour. *R.* Praise be to thee, O Christ.

Hymn—O Lord, I am not worthy

Traditional

1. O Lord, I am not worthy,
That thou shouldst come to me,
But speak the words of comfort,
My spirit healed shall be.

2. And humbly I'll receive thee,
The Bridegroom of my soul,
No more by sin to grieve thee,
Or fly thy sweet control.

3. Mighty, Eternal Spirit
Unworthy though I be
Prepare me to receive him,
And trust the Word to be.

Homily—Fr Alton

Please be seated.

Nicene Creed

CREDO in unum Deum, Patrem
Omnipoténtem, factórem cæli et terræ,
visibílium ómnium et invisibílium. Et in unum
Dóminum Jesum Christum, Fílium Dei
unigénitum. Et ex Patre natum ante ómnia
sæcula. Deum de Deo, lumen de lúmine, Deum
verum de Deo vero. Génitum, non factum,
consubstantiálem Patri: per quem ómnia facta
sunt. Qui propter nos hómines et propter
nostram salútem descendit de cælis. *Here
genuslect.* Et incarnátus est de Spíritu Sancto ex
María Vírgine: Et homo factus est. *Here arise.*
Crucifixus étiam pro nobis: sub Póntio Piláto
passus, et sepúltus est. Et resurrexit tértia die,
secúndum Scriptúras. Et ascendit in cælum:
sedet ad dexteram Patris. Et íterum ventúrus est
cum glória judicáre vivos et mórtuos: cuius
regni non erit finis. Et in Spíritum Sanctum,
Dóminum et vivificántem: qui ex Patre
Filióque procedit. Qui cum Patre et Fílio simul
adorátur, et conglorificátur: qui locútus est per
Prophétas. Et unam, sanctam, cathólicam et
apostólicam Ecclésiám. Confíteor unum
baptísma in remissionem peccatórum. Et
expécto resurrectionem mortuórum, ✠ et
vitam ventúri sæculi. Amen.

Please stand for the Creed.

I BELIEVE in one God. The Father almighty,
Imaker of heaven and earth, and of all things
visible and invisible. And in one Lord Jesus Christ,
the only-begotten Son of God. Begotten of his
Father before all worlds, God of God, light of light,
very God of very God. Begotten not made, being of
one substance with the Father: by whom all things
were made. Who for us men, and for our salvation
came down from heaven. *Here genuflect.* And was
incarnate by the Holy Ghost of the Virgin Mary:
And was made man. *Here arise.* And was crucified
also for us: under Pontius Pilate he suffered, and
was buried. And the third day he rose again
according to the Scriptures. And ascended into
heaven: and sitteth on the right hand of the Father.
And he shall come again with glory to judge both
the quick and the dead: Whose kingdom shall have
no end. And I believe in the Holy Ghost, the Lord,
and giver of life: who proceedeth from the Father
and the Son. Who with the Father and the Son
together is worshipped and glorified: who spake by
the Prophets. And I believe one holy, catholic and
apostolic Church. I acknowledge one baptism for
the remission of sins. And I look for the
resurrection of the dead. ✠ And the life of the
world to come. Amen.

∿ The Lord be with you. ☩ And with thy spirit. ∿ Let us pray.

Offertorium. Ps. 117, 16 & 17. Déxtera Dómini fecit virtútem, déxtera Dómini exaltávit me: non móriar, sed vivam, et narrábo ópera Dómini.

Offertory. Ps. 118, 16 & 17. The right hand of the Lord bringeth mighty things to pass, the right hand of the Lord hath exalted me: I shall not die, but live, and declare the works of the Lord.

New English Hymnal N^o 498—Son of God

Everton

Son of God, eternal Saviour,
Source of life and truth and grace,
Son of Man, whose birth among us
Hallows all our human race,
Thou, our Head, who, throned in glory,
For thine own dost ever plead,
Fill us with thy love and pity,
Heal our wrongs, and help our need.

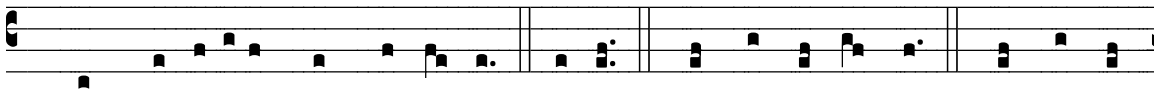
2. As thou, Lord, hast lived for others,
So may we for others live;
Freely have thy gifts been granted,
Freely may thy servants give.
Thine the gold and thine the silver,
Thine the wealth of land and sea,
We but stewards of thy bounty,
Held in solemn trust for thee.

3. Come, O Christ, and reign among us,
King of love, and Prince of peace,
Hush the storm of strife and passion,
Bid its cruel discords cease;
By thy patient years of toiling,
By thy silent hours of pain,
Quench our fevered thirst of pleasure,
Shame our selfish greed of gain.

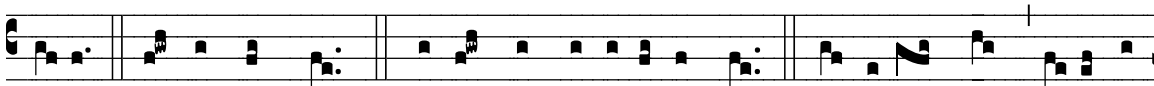
4. Dark the path that lies behind us,
Strewn with wrecks and stained with blood;
But before us gleams the vision
Of the coming brotherhood.
See the Christlike host advancing,
High and lowly, great and small,
Linked in bonds of common service
For the common Lord of all.

5. Son of God, eternal Savior,
Source of life and truth and grace,
Son of Man, whose birth among us
Hallows all our human race,
Thou who prayedst, thou who willest,
That thy people should be one,
Grant, O grant our hope's fruition:
Here on earth thy will be done.

Solemn Preface of the Most Holy Trinity



Throughout all ages, world without end. *℞* Amen. *℣* The Lord be with you. *℞* And with thy



spirit. *℣* Lift up your hearts. *℞* We lift them up unto the Lord. *℣* Let us give thanks unto our



Lord God. *℞* It is meet and right so to do.

IT is very meet, right, and our bounden duty: that we should, at all times, and in all places, give thanks unto thee, O Lord, holy Father, almighty, everlasting God: Who with thine only begotten Son and the Holy Ghost art one God, one Lord: not one only person, but three persons in one substance. For that which by thy revelation we believe of thy glory, the same we believe of thy Son, the same of the Holy Ghost, without any difference or inequality. That in the confession of the true and everlasting Godhead, distinction in Persons, unity in essence, and equality in majesty, may be adored. Which the Angels and Archangels, the Cherubim also and Seraphim praise: who cease not daily to cry out, with one voice, saying:

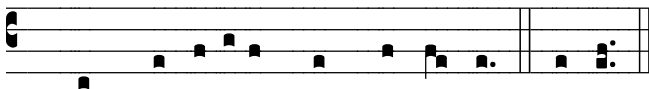
Sanctus & Benedictus

SANCTUS, Sanctus, Sanctus, Dóminus
SDeus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra
glória tua. Hosánna in excelsis. ✠ Benedictus
qui venit in nómine Dómini. Hosánna in
excélsis.

HOLY, holy, holy, Lord God of Hosts.
Heaven and earth are full of Thy Glory.
Hosanna in the highest. ✠ Blessed is He that
cometh in the Name of the Lord. Hosanna in
the highest.

Canon of the Mass

Please kneel for the Canon.

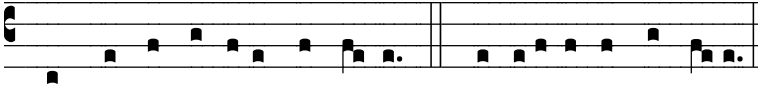


Throughout all ages, world without end. *℞* Amen.

Our Father

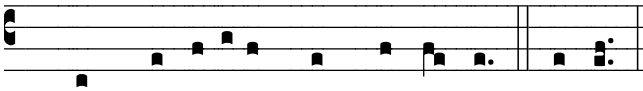
Let us pray: Commanded by saving precepts, and taught by divine institution, we are bold to say:

OUR Father, who art in heaven: hallowed be thy Name: Thy kingdom come. Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread: And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us:

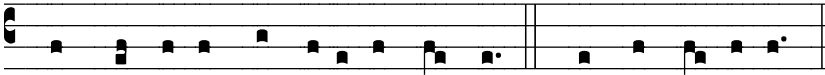


And lead us not into temptation. R . But deliver us from e-vil.

The Pax



Throughout all ages, world without end. R . Amen.



The peace of the Lord be alway with you. R . And with thy spirit.

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
dona nobis pacem.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: grant us thy peace.

Communion of the Faithful

V . Behold the Lamb of God, behold him who taketh away the sins of the world. R . Lord, I am not worthy, that thou shouldest come under my roof: but speak the word only, and my soul shall be healed. *[Repeated thrice]*

All baptized Christians are welcome to receive Holy Communion. Please make your way via the center aisle to the rails, the Ushers will direct and assist you. If you are unable to navigate the steps, please alert the Ushers that the Sacrament may be brought to your pew.

Communio. Luc. 4, 22. Mirabántur omnes
de his, quæ procedébant de ore Dei.

Communion. Luke 4, 22. All wondered at these
things which proceeded out of the mouth of God.

Motet—Bread of the World

Malcom Archer

Bread of the world, in mercy broken,
Wine of the soul, in mercy shed,
By whom the words of life were spoken,
And in whose death our sins are dead.

2. Look on the heart by sorrow broken,
Look on the tears by sinners shed;
And be your feast to us the token
That by your grace our souls are fed. Amen.

Hymn—Come risen Lord

Rosedale

Come, risen Lord, and deign to be our guest,
Nay, let us be thy guests; the feast is thine;
Thyself at thine own board make manifest,
In thine own sacrament of bread and wine.

3. One body we, one body who partake,
One Church united in communion blest;
One name we bear, one Bread of life we break,
With all thy saints on earth and saints at rest.

2. We meet, as in that upper room they met,
Thou, at thy table, blessing, yet dost stand:
‘This is my Body’—so thou givest yet;
Faith still receives the cup as from thy hand.

4. One with each other, Lord, for one in thee,
Who art one Saviour and one living Head;
Then open thou our eyes, that we may see:
Be known to us in breaking of the Bread.

∴ The Lord be with you. ☩ And with thy spirit.

Please stand for the Postcommunions.

Let us pray.

O LORD, who dost vouchsafe unto us to be made partakers of so great a mystery: we beseech thee; that thou wouldest vouchsafe to render us worthy thereby to enjoy the benefits of the same. Through. ☩ Amen.

Let us pray.

O LORD our God, who hast refreshed us with heavenly meat and drink, we humbly beseech thee: that we may be defended by the prayers of him in whose memory we have received the same.

O LORD our God, who hast fulfilled us with the bounty of thy heavenly gift: we beseech thee that, at the intercession of blessed Emerentiana, thy Virgin and Martyr, we may ever live by the partaking of the same. Through. ☩ Amen.

Dismissal

℣ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

1. *(ré-la)*



I- te, Dé- o, mís- grá- sa est. ti- as.

Blessing

Please kneel for the Blessing.

May Almighty God bless you, the Father the Son, ✠ and the Holy Ghost. ℞ Amen.

The Last Gospel

Please stand for the Last Gospel.

℣ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

John 1, 1-14

✠ The Beginning of the holy Gospel according to John. ℞ Glory be to thee, O Lord.

IN the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was not anything made that was made. In Him was life, and the life was the light of men: and the light shineth in darkness, and the darkness comprehended it not. There was a man sent from God, whose name was John. The same came for a witness, to bear witness of the light, that all men through him might believe. He was not that light, but was sent to bear witness of that light. That was the true light, which lighteth every man that cometh into the world. He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not. He came unto his own, and his own received him not. But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, even to them that believe on his name: which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. *Here genuflect:* And the Word was made flesh, *Here rise:* and dwelt among us: and we beheld his glory, the glory as of the Only-begotten of the Father, full of grace and truth. ℞ Thanks be to God.

The Angelus

℣ The Angel of the Lord brought tidings unto Mary. ℞ And she conceived by the Holy Ghost.

℣ Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus. ℞ Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

℣ Behold, the handmaid of the Lord. ℞ Be it unto me according to thy word.

℣ Hail Mary. ℞ Holy Mary.

℣ And the word was made flesh. ℞ And dwelt among us.

℣ Hail Mary. ℞ Holy Mary.

℣. Pray for us, O Holy Mother of God. ℟. That we may be made worthy of the promises of Christ.

Let us pray.

WE beseech thee, O Lord, pour thy grace into our hearts: that, as we have known the Incarnation of thy Son Jesus Christ by the message of an angel; so by his ✠ Cross and Passion we may be brought unto the glory of his resurrection, through the same Christ our Lord. ℟. Amen.

New English Hymnal N° 413—Now thank we all

Nun danket

Now thank we all our God,	O may this bounteous God
With heart and hands and voices,	Through all our life be near us,
Who wondrous things has done,	With ever joyful hearts
In whom this world rejoices;	And blessed peace to cheer us;
Who from our mothers' arms	And keep us in His grace,
Hath blessed us on our way	And guide us when perplexed;
With countless gifts of love,	And free us from all ills,
And still is ours today.	In this world and the next!

3. All praise and thanks to God
The Father now be given;
The Son and Him Who reigns
With them in highest heaven;
The One eternal God,
Whom earth and heaven adore;
For thus it was, is now,
And shall be evermore. Amen.

Organ—Paean

Whitlock

Parish Notes

2022 Ordo Kalendars are now available. Please see Andrew Nardone to obtain one, the cost is \$10.00.

Wednesday, 2 February, Purification B.V.M., Candlemas Ceremonies, Procession & Solemn Mass
7.00.

Anniversaries

- 23 January Desirè Joseph Cardinal Mercier, RIP (1926)
Emily O. Stone-Alcock, RIP (1947)
Robert Poindexter, RIP (2005)
Alice Fritz Riley, RIP (2020)
- 24 January Clinton Rogers Woodruff, Benefactor, RIP (1948)
John Joseph Leach, RIP (2001)
- 25 January Jacob Alfred Fritz, Benefactor, RIP (1939)
- 26 January Charles Carrol Quin, Priest & Curate, RIP (1923)
- 27 January Heidel Howett Wentz, Benefactor, RIP (1950)
Susan McCreery Benjamin, Benefactress, RIP
- 28 January Robert Erskine Wright, Priest & Curate, RIP (1910)
Edwin Rupert Noel, Priest & Curate, RIP (1961)
- 29 January Lucretia Lloyd Bentley, Benefactress, RIP (1995)

Kalendar

- 24 January S. Timothy, B.M.
- 25 January Conversion of S. Paul, Ap.
- 26 January S. Polycarp, B.M.
- 27 January S. John Chrysostom, B.C.D.
- 28 January S. Peter Nolasco, C.; *S. Agnes, V.M., secundo*
- 29 January S. Francis de Sales, B.C.D.
- 30 January Epiphany IV; *S. Martina, V.M.*

Saint Clement's Church

2013 Appletree Street

Philadelphia, Pennsylvania 19103

215.563.1876 ✉ www.s-clements.org

The Rev'd Richard C. Alton, *Rector*

The Rev'd Barbara A. Henry, *Associate Priest & Archivist*

The Rev'd Justin Lanier, *Associate Priest*

Mr. John A. Carter, *Eucharistic Visitor*

Mr. Andrew W. Nardone, *Parish Administrator & Sacristan*

Mr. Peter Richard Conte, *Organist & Choirmaster*

Mr. Bernard Kunkel, *Associate Organist & Secretary to the Rector*

The Polyphonia Society, *Choral Artists-in-Residence*